

Mitteilungsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach

Mitgliedsgemeinden:



Gesees



Hummeltal



Mistelbach

Mitglieder der Regionalen Entwicklungsgesellschaft
Rund um die Neubürg - Fränkische Schweiz



Jahrgang 30

Oktober 2013

Nummer 10

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:

Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach, Kanzleistraße 3, 95511 Mistelbach
Gemeinschaftsvorsitzender Richard Müller

Tel.: (09201) 987-0 - Fax: (09201) 987-22

www.vg-mistelbach.de

poststelle@vg-mistelbach.bayern.de

Geschäftszeiten:

Montag bis Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
Dienstag und Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

Außersprechstunden:

Gesees	Dienstag	18:30 - 19:30 Uhr
Hummeltal	Donnerstag	18:30 - 19:30 Uhr

Bürgermeistersprechstunden:

Gesees	Dienstag und Donnerstag	18:30 - 19:30 Uhr
Tel.: (09201) 300		
Hummeltal	Montag und Donnerstag	18:30 - 19:30 Uhr
Tel.: (09201) 870		
Mistelbach	Dienstag	17:00 - 19:00 Uhr
Tel.: (09201) 987-18	Donnerstag	17:00 - 18:30 Uhr

Notrufnummern

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

116 117

Polizei

110

Integrierte Leitstelle
(Rettungsdienst/Feuerwehr)

112

Liebe Patienten,

ab Juni 2013 fand eine Gebietsänderung des **hausärztlichen Notdienstes** statt.
Zu dem Dienstkreis Hummelgau-Eckersdorf ist der Bereich Waischenfeld-Ahorntal und Hollfeld
dazugekommen. Sprechzeiten im Dienst und Dienstplan s. u.

Anschriften der teilnehmenden Praxen:

Hummelgau-Eckersdorf

Sprechzeiten Sa/So/Feiertag: 10:00 Uhr - 11:00 Uhr
17:30 Uhr - 18:00 Uhr (außer Praxis Dr. Blaha)
und nach Vereinbarung über Tel.: s. u.

Drs. Ankenbrand/Krug-Ankenbrand	95488 Eckersdorf, Bamberger Str. 2	0921/32999
Dr. Bauske	95496 Glashütten, Schulstr. 17	09279/262
Dr. Blaha/Claus-Heuberger	95490 Obernsees, Zum Knock 12	09206/9400
Drs. Daiker	95503 Hummeltal, Steinanger 41	09201/9880
Dr. Rodewald	95494 Forkendorf, Bayreuther Str. 5b	09201/799909
Dr. Pache	95488 Eckersdorf, Talstr. 1a	0921/30850
Dr. Pfeifer	95490 Mistelgau, Innere Hut	09279/977686
Drs. Speckner/Eder	95511 Mistelbach, Rosenstr. 2	09201/7272

Bei Nichterreichbarkeit (Funkloch o. ä.) des Dienstarztes im Notdienst rufen Sie bitte die Bereitschaftsdienstzentrale Tel: 116117

Ahorntal/Waischenfeld/Hollfeld

Sprechzeiten Sa/So/Feiertag nach Vereinbarung unter Tel.: 116 117

Dr. Hofmann	95491 Ahorntal, Hohbaumweg 22b
Dr. Och	91344 Waischenfeld, Vorstadt 46
Dr. Rauser	96142 Hollfeld, Dr.-Landgraf-Straße 18
Dr. Übel	96142 Hollfeld, Kulmbacher Str. 7
Drs. Kerschbaumer/ Jacob/Wolf	96142 Hollfeld, Hofäckerstr. 20
Drs. Ursu- Köstler	96197 Wonsees, An der Kirche 41

Unter der Woche **Mo/Di/Do ab 18:00 Uhr** ist der zuständige Dienstarzt für den gesamten Bereich unter der Bereitschaftsdienstzentrale Tel.: 116 117 oder über Praxisansage des Anrufbeantworters erreichbar.

Bei akuten lebensbedrohlichen Erkrankungen wenden Sie sich bitte sofort an die Integrierte Leitstelle unter Tel: 112!

Dienstplan Oktober 2013:

von:		bis:		Arzt:
Mittwoch,	02.10.2013, 13.00 Uhr	Donnerstag,	03.10.2013, 08.00 Uhr	Dr.Ankenbrand
Freitag,	04.10.2013, 13.00 Uhr	Montag,	07.10.2013, 08.00 Uhr	Dr.Ankenbrand
Mittwoch,	09.10.2013, 13.00 Uhr	Donnerstag,	10.10.2013, 08.00 Uhr	Dr. Doris Daiker
Freitag,	11.10.2013, 13.00 Uhr	Sonntag,	13.10.2013, 08.00 Uhr	Dr. Speckner
Sonntag,	13.10.2013, 08.00 Uhr	Montag,	14.10.2013, 08.00 Uhr	Dr. Doris Daiker
Mittwoch,	16.10.2013, 13.00 Uhr	Donnerstag,	17.10.2013, 08.00 Uhr	Tel: 116 117
Freitag,	18.10.2013, 13.00 Uhr	Sonntag,	20.10.2013, 08.00 Uhr	Dr.Claus-Heuberger
Sonntag,	20.10.2013, 08.00 Uhr	Montag,	21.10.2013, 08.00 Uhr	Tel: 116 117
Mittwoch,	23.10.2013, 13.00 Uhr	Donnerstag,	24.10.2013, 08.00 Uhr	Tel: 116 117
Freitag,	25.10.2013, 13.00 Uhr	Montag,	28.10.2013, 08.00Uhr	Tel: 116 117

Öffnungszeiten der Recyclinghöfe

Gemeinde Gesees (bei der Gemeindekanzlei)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr
zusätzlich jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat, 18:00 bis 19:00 Uhr

Gemeinde Hummeltal (Buswendeplatz bei der Schule)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr
jeden Mittwoch, 16:30 bis 18:30 Uhr
zusätzlich jeden 1. Mittwoch im Monat, 10:30 bis 12:30 Uhr

Gemeinde Mistelbach (im Gewerbegebiet-West an der Johann-Feilner-Str.)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr
zusätzlich jeden Mittwoch, 17:00 bis 18:00 Uhr

Wir bitten die Wertstoffe nur während der Öffnungszeiten der Recyclinghöfe anzuliefern. Das Anliefern außerhalb der Öffnungszeiten und das Ablagern außerhalb der Sammelbehälter ist nicht gestattet!

**Bitte bringen Sie Ihre Wertstoffe vorsortiert und gereinigt zum Recyclinghof.
Sie vermeiden dadurch auch längere Wartezeiten bei der Annahme.**

Kreisjugendring Bayreuth – Herbstprogramm 2013

- 31.10.2013 „Mensch-ärgere-Dich-nicht-Turnier“; SeniVita-Seniorenheim; 08 – 14 Jahre
02.11.2013 „Fit ins neue Jahr“, Sportarena mit Aktionen für junge Familien, Kinder und Jugendliche; Speichersdorf
07.11.2013 Herbstvollversammlung; TSV-Sportheim Plankenfels; 19:00 Uhr
09.11.2013 Mädchentag: Girls-Power; Styling, Schmuck und vieles mehr...; Speichersdorf; 12 – 14 Jahre
22.11.2013 „Bock auf Wasserschlacht“; Cabrio Sol, Pegnitz
23.11.2013 Basteln zur Advents- und Weihnachtszeit; Basteltag in Hollfeld; 06 – 12 Jahre
07.12.2013 Fahrt für junge Familien; Ziel ist noch nicht bekannt

Zu allen Veranstaltungen gibt es nähere Informationen bei der KJR-Geschäftsstelle.

Geschäftsstelle: Kreisjugendring Bayreuth, Markgrafental 5, 95448 Bayreuth
Tel.: 0921/728-198, Fax: 0921/728-88-198, Internet: <http://www.kjr-bayreuth.de>,
E-Mail: kreisjugendring@lra-bt.bayern.de

BRK Blutspendendienst

Donnerstag, 24. Oktober 2013

17:00 – 20:00 Uhr

Hummeltal

Volksschule

Bayreuther Str. 14

Der Blutspendendienst weist darauf hin!

Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspendepass mit.
Zumindest aber einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass oder Führerschein).

Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten informiert; Bildungsprogramm Landwirt (BiLa) – Fortbildungsprogramm für Landwirte

Das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Bayreuth bietet im Rahmen des Bildungsprogramms Landwirt wieder verschiedene Seminare in den Bereichen Tierproduktion, pflanzliche Erzeugung und landwirtschaftliche Betriebsführung an.

"BiLa" stellt insbesondere für Nebenerwerbslandwirte folgende Möglichkeiten der beruflichen Weiterbildung dar:

- Erweiterung von Fachwissen und praktischen Fertigkeiten im landwirtschaftlichen Betrieb
- Abschluss des Grundlagenseminars "Pflanzenbau" mit der Sachkundeprüfung – Pflanzenschutz (Vorschrift für jede Person, die Pflanzenschutzmittel ausbringt)
- Mit 3 Seminaren: Berufliche Qualifikation für die einzelbetriebliche Investitionsförderung (hier gibt es ab 2011 keine Ausnahmeregelungen mehr)
- Berufsbegleitender Abschluss im Ausbildungsberuf "Landwirt" für Nebenerwerbslandwirte. (geplanter Prüfungstermin Frühjahr 2015)

Die 2-jährige Veranstaltungsserie wird im Baustein-System angeboten. Die einzelnen Seminare dauern je nach Lehrstoff zwischen 4 und 8 Abende. Sie finden in beiden Winterhalbjahren an Wochentagen abends im AELF Bayreuth statt. Vorgesehen sind Dienstag und Donnerstag, jeweils um 19:00 Uhr. Bei genügend Interesse beginnt der Kurs Ende Oktober 2013.

Interessentinnen und Interessenten werden gebeten, sich unverbindlich telefonisch beim Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Bayreuth, Tel. 0921/591-0 oder Tel. 0921/591-224 (Herrn Asen) zu melden.

Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten informiert; Bildungsprogramm Wald (BiWa) – gebührenfreies Fortbildungsprogramm für Waldbesitzer

Die Forstverwaltung am Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in Bayreuth bietet im Verein mit den Forstlichen Zusammenschlüssen das Fortbildungsprogramm "BiWa" für alle Waldbesitzer und Mitglieder der Waldbauernvereinigung bzw. Forstbetriebsgemeinschaften an.

Das Programm besteht aus acht Terminen im Lehrsaal sowie vier Außenterminen im Wald. Die Teilnehmerzahl ist auf 30 Personen beschränkt.

"BiWa" 2012/2013 beginnt am **Dienstag, 12. November 2013** am Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten. Anmeldung bis **spätestens 16. Oktober 2013** bei Frau Eckert (Tel. 0921/591-192, E-Mail rita.eckert@aelf-by.bayern.de) oder Frau Avdic (Tel. 0921/591-196, E-Mail manuela.avdic@aelf-by.bayern.de) oder Fax-Nr. 0921/591-444. Bitte geben Sie bei der Anmeldung Ihre vollständige Adresse sowie Telefonnummer incl. Handy-Nr., ggf. Fax-Nr. und/oder E-Mail-Adresse an.

Vorbereitungslehrgang auf die Meisterprüfung in der Hauswirtschaft		
Zielgruppe: HauswirtschafterInnen und hausw. Fachkräfte Lehrgangsbeginn: 04. November 2013 Dauer: 2 ½ Jahre, Unterricht an zwei Abenden pro Woche Für diesen Lehrgang kann eine staatliche Förderung beantragt werden. Informationsabend: Montag, 7. Oktober 2013 um 18 ⁰⁰ Uhr in der Berufsschule III, Adolf-Wächter-Str. 3, Bayreuth. Veranstalter: DHB-Netzwerk Haushalt Bayreuth e.V. Infos unter 0921-93775; hausfrauenbund-bayreuth@web.de		



Frankenbund, Gruppe Bamberg besucht ILE-Region

Im September besuchte der Frankenbund, Gruppe Bamberg die ILE-Region des Wirtschaftsbands A9 Fränkische Schweiz. Die Exkursion führte die Besucher von Pegnitz nach Obertrubach, Hiltlpoltstein und Igendorf.

Bereits seit 1998 führt der Frankenbund mindestens einmal pro Jahr eine gemeinsame Exkursion mit dem Amt für Ländliche Entwicklung Oberfranken (ALE) durch. Seit fast zehn Jahren gehört die Integrierte Ländliche Entwicklung zum Aufgabenbereich des ALE. Und vor sieben Jahren wurde dieses neue Verfahren in unserer Region erfolgreich eingeführt. Es bot sich also an, die Frankenbund-Exkursion in diesem Jahr in unsere ILE-Region zu unternehmen.

Die Reiseroute führte die 30 Teilnehmer zunächst nach Pegnitz. Im Bürgerzentrum stellte Michael Breitenfelder die Hintergründe der kommunalen Kooperation dar. Besonderes Interesse weckten die Projekte „Gewerbeflächenpool“ und „Juniorenakademie“. Nach angeregter Diskussion ging die Fahrt weiter nach Obertrubach. Der zweite Bürgermeister Markus Grüner empfing die Gruppe zunächst im Rathaus und stellte die Besonderheiten der Gemeinde vor. Im Bezug auf die

Potenziale hob er besonders das Wanderparadies Trubachtal und das Nordic Walking Zentrum hervor. Von der großen Bedeutung des Klettersports für die Region konnten sich die Besucher letztendlich am Kletter-Infozentrum Fränkische Schweiz am Ortsausgang von Obertrubach überzeugen (Foto oben). Ebenfalls von überregionaler Bedeutung ist der Obstbau in unserem Gebiet. Gerade was den Südkirchenschanbau betrifft, sind die Kompetenzen in der Obstversuchsanstalt des Landkreises Forchheim in Hiltlpoltstein konzentriert. Der Leiter der Anlage, Christof Vogel, stellte dies anschaulich dar (Foto Mitte). Das weltweite Renommee der Anlage beeindruckte die Teilnehmer. Beeindruckend war auch die Besichtigung der Obstsortieranlage der Frankenobst GmbH in Igendorf. Bei der letzten Station der Exkursion stellte Geschäftsführer Herbert Hubmann die weitreichenden Zusammenhänge auf dem Obstmarkt dar. An der Anlage, die zur Erntesaison sieben Tage die Woche in Betrieb ist, hatten die Besucher die Möglichkeit, sich mit den Beschäftigten fachlich auszutauschen. Im Ergebnis waren die Exkursionsteilnehmer von den erlebten Eindrücken positiv überrascht und beeindruckt.



INFORMATIONEN AUS DEM REGIONALMANAGEMENT STADT UND LANDKREIS BAYREUTH

 Schwingung für gutes Klima
Klimaregio Bayreuth

Ausstellung: „Klimaschützen kann jeder“ vom 16. Oktober bis 18. November
Im normalen Alltag das Klima zu schützen, ist eigentlich ganz einfach und oft sogar lohnend. So lautet die wichtigste Botschaft der Ausstellung "Klima schützen kann jeder!" der Verbraucherzentrale Bayern. Ob unterwegs, zu Hause oder beim Einkaufen – sie macht deutlich, was jeder einzelne tun kann und dass jeder Beitrag zählt.

Wie dreht man Stromräubern den Saft ab? Was bringt ein virtueller Anrufbeantworter im Festnetz? Wodurch lässt sich der beim Fliegen verursachte CO₂-Ausstoß quasi wieder wettmachen? Verschiedene Themenstationen laden die Besucher ein, dem Treibhausgas im Alltag auf die Spur kommen. Wie junge Menschen mit dem Klimawandel umgehen, zeigt der Kurzfilm „Generation Klima“. Er hält die Fragen Jugendlicher im Hinblick auf ihre Zukunftschancen fest. An einer Quizstation können die Besucher testen, wie klimafit sie sind. Und für Kinder gibt es eine Fotowand und ein Fragespiel.

Zu sehen ist die Ausstellung Montag und Dienstag von 7.30 bis 15 Uhr, Mittwoch von 7.30 bis 12 Uhr, Donnerstag von 7.30 bis 18 Uhr sowie Freitag von 7.30 bis 13 Uhr im Landratsamt Bayreuth, Markgrafenallee 5.



Veranstaltung im Rahmen des Fichtelgebirgsvereins- und des Jean Paul-Doppel-Jubiläumsjahres



Jean-Paul-Sternwanderung nach Bad Berneck
6. Oktober 2013: „Besinnlich-heiterer Tag mit Jean-Paul-Wanderung“

von Burg Stein nach Bad Berneck mit literarischen Beiträgen in Stein und unterwegs nach Bad Berneck.

Programm:

Kirchenbesuch zum Erntedankfest in der Kapelle von Burg Stein; mundartliches von Jürgen Gahn: ca. fünf km Wanderung mit Beiträgen von und über Jean Paul, Rahmenprogramm durch die Biedermeier-Tanzgruppe, Bad Steben, Jürgen Gahn, Musikalische Begleitung: Ponader-Boum, Musikalischer Abschluss mit Kaffee/Kuchen/Brotzeit à la Jean Paul im Alten Kindergarten Bad Berneck „Kukuk“

Treffpunkt: 9.30 Uhr Gottesdienst in der Kirche in Stein, Abmarsch zur Wanderung dort um ca. 10.30 Uhr Außer der angebotenen Wanderung besteht natürlich auch die Möglichkeit auf anderen Wanderwegen nach Bad Berneck zum KuKuK zu kommen z. B. auf dem Jean-Paul-Weg von Goldkronach über den Leisauer- und Galgenberg nach Bad Berneck.

Weitere Infos: www.fichtelgebirgsverein.de,
www.jean-paul-2013.de, www.jeanpaul-oberfranken.de

Trickfilmworkshop in Mehlmeisel – Film „Feuer bitte“ vorgestellt

Am 31.08 und 01.09.2013 fand im Waldhaus Mehlmeisel der energy-in-art Trickfilmworkshop „Hollywood im Wald“ statt. Zusammen mit Filmemacher Johannes Karl erstellten die Teilnehmer den Kurzfilm „Feuer bitte“, der in der Stopp-Motion-Technik produziert wurde und sich mit dem Thema „Holz-Feuer-Energie“ beschäftigt.

Der Film kann direkt über nebenstehenden QR-Code oder auf www.energy-in-art.de betrachtet werden.



INFORMATIONEN AUS DEM REGIONALMANAGEMENT STADT UND LANDKREIS BAYREUTH



GESUNDHEITS
REGION
BAYREUTH

Der Internetauftritt der Gesundheitsregion Bayreuth ist online unter:

www.gesundheitsregion-bayreuth.de

Stadt und Landkreis Bayreuth machen ihre Kompetenz als qualifizierte bayerische Gesundheitsregion mit dem Internetauftritt damit deutlich sichtbar.

Die Region Bayreuth zählt zu den wichtigsten Gesundheitsstandorten Nordbayerns. Mit dem Internetauftritt wird überregional geworben, um gesundheitsbewusste Menschen und Touristen mit speziellen Gesundheitsangeboten in die Region bringen. Darüber hinaus finden Bürger auf dem Portal eine umfassende Datenbank mit Kontaktdaten medizinischer Einrichtungen und Dienstleistungen. Die Darstellung der vorhandenen Versorgungssituation soll noch weiter ausgebaut werden.

Ein wichtiger Ansatz für die weiterhin hochwertige medizinische Versorgung liegt in der systematischen Entwicklung der Gesundheitsregion insbesondere durch die Verbindung von Spitzenmedizin und touristisch reizvollem Umfeld.

Mit diesem Ansatz wurde die Gesundheitsregion Bayreuth bereits im Juni vergangenen Jahres mit dem Qualitätssiegel „bayerische Gesundheitsregion“ ausgezeichnet. Die Online Plattform wird kontinuierlich weiter ausgebaut. Neben der Darstellung der Kompetenzen im Bildungsbereich in der Gesundheitswirtschaft soll ein Stellenportal entstehen.

Ansprechpartnerinnen in der Region Bayreuth:

Dr. Petra Beermann, Wirtschaftsförderung,
Stadt Bayreuth Tel: (0921) 25 11 84,
petra.beermann@stadt.bayreuth.de

Eva Rundholz, Regionalmanagement
Stadt und Landkreis Bayreuth GbR,
Tel. (0921) 72 81 58, eva.rundholz@region-bayreuth.de

Impressum: Regionalmanagement, Stadt und Landkreis Bayreuth GbR,
Markgrafenallee 5, 95448 Bayreuth, Tel: 0921-728-158,
www.region-bayreuth.de, info@region-bayreuth.de,
Gesellschafter: Stadt Bayreuth & Landkreis Bayreuth.

**Zukunftsberuf Pflege
Info-Veranstaltung am 24. Oktober 2013
15 bis 16 Uhr in der vhs Bayreuth,
Richard-Wagner-Straße 21, Bayreuth**

Ob als Berufsrückkehrende nach einer längeren Familienphase, geringfügig Beschäftigte oder Arbeitssuchende – wie auch immer die individuelle Situation ist, eine Entscheidung für den Pflegeberuf bedarf oftmals vieler Informationen und Beratung.

Im Rahmen der Info-Veranstaltung von Regionalmanagement und dem bfz Bayreuth haben Interessenten die Möglichkeit sich über Fort- und Weiterbildungen, Berufsaussichten und Förderhilfen zu informieren. Referenten aus dem Pflegebereich und der Agentur für Arbeit informieren und stehen für Fragen zur Verfügung. Auch individuelle Beratungen sind an diesem Tag durch das Angebot „Coach for care“ möglich.

Die Veranstaltung ist kostenlos, um Voranmeldung wird gebeten bei: Zukunftscoach Matthias Mörk,
Tel. (0921) 25 11 87,
matthias.moerk@stadt.bayreuth.de

7. Bayreuther Diabetestag im Bayreuther Klinikum am Samstag, 5. Oktober, von 9.30 bis 14 Uhr
Getreu dem Motto „Diabetes ist nicht süß“ behandelt die Klinik für Gastroenterologie der Klinikum Bayreuth GmbH, unter der Leitung von Privatdozent Dr. Steffen Mühldorfer, das Thema Diabetes im Rahmen des Bayreuther Diabetestages. Betroffene, sowie Fachpublikum und Interessierte haben die Möglichkeit, Vorträge zu gesunder Ernährung, erhöhter Krebsgefahr bei Diabetikern, sowie Informationen zum Fußnetz Bayern zu hören. Abschließend berichtet Dr. Mühldorfer über Neuigkeiten aus der Diabetologie.

Weitere Infos unter: www.klinikum-bayreuth.de und
www.diabetikerbund-bayern.de

Texte von: Matthias Mörk., Alexander Popp, Anne Weydenhammer, Eva Rundholz V.i.d.s.P.: Eva Rundholz Bildnachweis: Regionalmanagement Bayreuth, Metropolregion Nürnberg, Oberfranken Offensiv; Verraucherzentrale, Fichtelgebirgsverein



!INFORMATIONEN FÜR ARBEITGEBER!

Das ELStAM-Verfahren wird für Arbeitgeber mit der letzten Lohnabrechnung des Jahres 2013 zur Pflicht.

Steigen Sie jetzt ein und nutzen Sie die Einstiegserleichterungen!

Das ELStAM-Verfahren ist zum 1. Januar 2013 erfolgreich gestartet. **ELStAM** steht für **Elektronische LohnSteuerAbzugsMerkmale** und ersetzt die bisherige Papierlohnsteuerkarte. Bereits 53 % der Arbeitgeber im Landkreis Bayreuth nutzen die Vorteile des neuen elektronischen Verfahrens. mehr als 3,6 Mio. Arbeitnehmer in Bayern wurden bislang beim elektronischen Verfahren angemeldet. Nähere Informationen zum ELStAM-Verfahren finden Sie unter www.elster.de (Rubrik: Arbeitgeber > elektronische Lohnsteuerkarte). Dort sind unter anderem Broschüren mit Informationen für Arbeitgeber oder Leitfaden für kleine und mittlere Unternehmen, aber auch Anleitungen zur Registrierung u. a. mit Hilfe von YouTube-Videos zu finden.

Alle Arbeitgeber sind verpflichtet, spätestens für die letzte Lohnabrechnung des Jahres 2013 die ELStAM ihrer Arbeitnehmer abzurufen.

Warten Sie nicht bis zur letzten Lohnabrechnung des Jahres 2013!

Nachdem die Vorbereitungen zum Umstieg, wie z.B. die Anpassung von innerbetrieblichen Geschäftsprozessen sowie die frühzeitige Information der Arbeitnehmer, einige Zeit in Anspruch nehmen können, sollten Arbeitgeber bereits jetzt tätig werden. Es wird zudem empfohlen, nicht erst mit der letzten Lohnabrechnung des Jahres 2013 in das Verfahren einzusteigen, um alle Einstiegserleichterungen, wie sie im BMF-Schreiben vom 25. Juli 2013 enthalten sind, vollumfänglich nutzen zu können und Abrechnungsmonate mit Jahressonderzahlungen (z. B. Weihnachtsgeld) zu meiden. Ein Einstieg in letzter Minute führt zudem dazu, dass für die Bereinigung von technischen Problemen kein ausreichendes Zeitfenster zur Lösung zur Verfügung steht.

Zum Einstieg in das ELStAM-Verfahren ist eine Registrierung mit einem **Organisationszertifikat** im ElsterOnline-Portal notwendig, soweit nicht ein Steuerberater oder ein anderer Dienstleister die Aufgaben der Lohnbuchhaltung übernimmt. Sollte Ihnen keine Software für den Datenabruf zur Verfügung stehen, haben Sie zudem die Möglichkeit, die kostenlose Software der Finanzverwaltung (ElsterFormular) zu nutzen. Den Weg zur Registrierung sowie die kostenlose Software finden Sie unter www.elster.de (Rubrik: Produkte > ElsterOnline bzw. ElsterFormular).

Empfehlenswerter Link

www.finanzamt-bayreuth.de (Startseite - **häufig gefragt** - elektronische Lohnsteuerabzugsmerkmale [ELStAM] - [mittig] **Informationen für den Arbeitgeber:**

- ❖ **ELStAM-Informationen für den Arbeitgeber**
- ❖ **Anleitung für die erstmalige Registrierung**
- ❖ **ELStAM mit ELSTER-Formular** (für Arbeitgeber ohne eigene Software)
- ❖ **Alles Wissenswerte für Ihren ELStAM-Einstieg** (in der Position 2 der Inhaltsübersicht zur elektronischen Lohnsteuerkarte finden sich dann weitere umfangreiche Informationen z.B.:
 - ELStAM Registrierung mit Organisationszertifikat
 - Leitfaden Lohnbüros (u.a. technische Abwicklung)
 - Leitfaden für kleinere und mittlere Arbeitgeber (ohne Lohnbuchhaltungssoftware)
 - ELStAM-Fallbeispiele
 - Anschreiben an die Arbeitnehmer zwecks Neubeantragung von Freibeträgen im Lohnsteuer-Ermäßigungsverfahren

Geseesa Lädla – ein echtes Stück Lebensqualität

Seit dem 5. Mai 2013 besitzt Gesees nach vielen Jahren wieder einen kleinen Laden. An seine **Öffnungszeiten** sei hier nochmals erinnert:

**Jeden Dienstag von 13.00 bis 17.00 Uhr und
jeden Samstag - neu- von 9.00 bis 13.00 Uhr.**

Damit dürfte das Frühstücksbrötchen für viele in greifbare Nähe gerückt sein.

Erstaunlich viele haben das Bestehen des Ladens schon angenommen. Kindheitserinnerungen werden wach, wenn sich Kinder im Laden von ihrem Taschengeld eine Kleinigkeit kaufen.

Familien und Auswärtige haben entdeckt, dass sie sich unter der alten Eiche vor dem Laden eine kleine Pause gönnen können. Eingeweihte wissen schon lange, dass sich G'seeser Bürger samstags ab zwölf zum Waafn und Kaffeetrinken im Lädla treffen. Schee !!!

Das Warenangebot hat sich seit der Eröffnung immer weiter entwickelt. Es gibt die bekannten Backwaren der Firma Schatz, Wurst in Gläsern und kleine abgebundene Würste wie Lyoner, Bierschinken... usw. von der Metzgerei Wiegärtner. Milchprodukte, Käse, Butter, Reis, Kaffee, verschiedene Marmeladen, Wein, Sekt, Obstkonserven und vieles mehr. Original aus Gesees sind die Obstbrände von W. Böhner und die Honigsorten und -kerzen von K. und R. Zeilmann. Gegen Vorbestellung kann man auch Wildbret des hiesigen Jagdpächters erwerben. Auch für Triefnasen und stille Örtchen gibt es Abhilfe. Die Eier aus Bodenhaltung kommen von den Bayreuther Landwirtschaftlichen Lehranstalten. Wasser und Limonaden kommen von Kondrauer. Neu sind die Säfte und Beerenweine aus Lehen: Apfel-Himbeer-Zitrone – lecker!!!

Sollte das noch nicht reichen, im Laden gibt es Bestellscheine für weitere Angebote des täglichen Bedarfs: z.B. Bäckerei Schatz, Metzgerei Gabler, Tee Geschwendtner (im Laden ist der Teekatalog kostenlos erhältlich) und Confiserie Schlemmer, die handgemachte Pralinen anbietet. Die Bestellscheine können bequem während der Ladenöffnungszeiten abgegeben werden, auch telefonische Bestellungen sind unter der Nummer 09201 / 91 75 60 möglich.

Im Herbst sind einige Sonderaktionen im Laden geplant: Pralinenverkostung, Kerwagebäck....usw. Lassen Sie sich überraschen !!!

Übrigens: Schauen Sie doch einfach einmal vorbei, probieren Sie alles aus und erfüllen Sie so unser Lädla immer wieder mit Leben!

Gemeinsame Bürger-Apfellese

Der **Arbeitskreis „Dorfladen“** und der Gemeinderat mit der Unterstützung des Obst- und Gartenbauvereines lädt am **Kerwa-Samstag** zu einer gemeinsamen Bürger-Apfellese für die Gewinnung von **Geseeser-Apfelsaft für unser Dorflädla** ein.

Treffpunkt ist am Samstag, den 12.10.2013 um 14:00 Uhr an der Verlängerung des Röthweges bei Beginn des Pflasterweges, um die gemeindeeigenen Äpfel am Flurbereinigungsweg zu ernten. Mitzubringen sind Gefäße zum Aufsammeln.

Wer kostenlose Äpfel übrig hat, möge sich unter Tel.: 95494 melden, damit die Äpfel abgeholt werden können. Am 14.10.2013 werden dann die gesammelten Äpfel bei einem eigenen Presstermin zum Geseeser-Apfelsaft verarbeitet.

Bürgerbus

Voranmeldung für den Bürgerbus bei der VG Mistelbach unter **Telefonnummer 09201/987-0**.

Gemeinde Hummeltal

Hummeltaler Familien-Wandertag 2013

Die Siedlergemeinschaft Hummeltal und die Gemeinde Hummeltal führen auch in diesem Jahr wieder einen Familien-Wandertag durch.

Termin:	03. Oktober 2013
Abmarsch:	10:00 Uhr
Treffpunkt:	Volksschule Hummeltal
Ziel:	Die Püttlachquelle

Geplant ist gegen 12:00 Uhr eine gemeinsame Brotzeit und bei der Rückkehr erwarten uns Kaffee und Kuchen.

Neben den Familien der Siedlergemeinschaft möchten wir **alle** Bürgerinnen und Bürger aus Hummeltal und Umgebung zu unserem Wandertag einladen.

Aus organisatorischen Gründen wäre es wünschenswert, wenn sich alle Wanderer bis zum **01.10.2013** im Friseursalon Gundi, bei Herbert Röder (Tel. 7796) oder Herbert Berneth (Tel. 699) anmelden würden.

Seniorenausflug

Der Ausflug der Hummeltaler Senioren nach Schwabach findet im Oktober ausnahmsweise am

Mittwoch, den 09. Oktober 2013

statt.

Diese Verschiebung ist notwendig, da das Museum in der Stadt der Goldschläger am Dienstag geschlossen ist.

Abfahrt ist um 11:45 Uhr ab Pittersdorf mit Halt an den jeweiligen Haltestellen.

Anmeldungen und Rückfragen bei Frau Julie Müller, Tel. 09201/256.

Treffen der Vereinsvorstände

Am

Montag, 14. Oktober 2013 um 20:00 Uhr
In der Alten Schule, Schördesweg 1

findet das Treffen mit den Vereinsvertretern zur Terminabsprache und weiterer Aktivitäten statt.

Informationen des Amtes für Ländliche Entwicklung

Am

Dienstag, den 22. Oktober 2013

wird BD Lothar Winkler vom ALE Bamberg **um 19:00 Uhr in der Gaststätte Seemannsruh** über die Fördermöglichkeiten im Rahmen von Flurbereinigungen, Wirtschaftswegebau usw. informieren.

Dazu sind alle Grundstücksbesitzer eingeladen.

Gemeinde Mistelbach

Stromsparwettbewerb in Mistelbach

Elektrische Energie ist nicht gerade günstig. Ca. 25 Cent kostet jeder verbrauchte kWh Strom.

Mit modernen Haushaltsgeräten und Lampen sowie einem veränderten Nutzerverhalten lassen sich deutliche Einsparungen erzielen und so Stromkosten senken.

Der Gemeinderat möchte Sie ermuntern Strom zu sparen und hat deshalb einen Stromsparwettbewerb beschlossen.

Wenn Sie daran teilnehmen möchten, sollten Sie folgendes beachten:

Ihre Stromrechnung, die Sie voraussichtlich im Herbst dieses Jahres erhalten, sollten Sie mit der Stromrechnung, die Sie im Herbst 2012 bekommen haben, vergleichen.

Wenn Sie deutlich weniger Strom (kWh) bei der Rechnung 2013 gegenüber der Stromrechnung aus 2012 feststellen, so schicken Sie bitte im Herbst 2013 beide Rechnungen oder Kopien davon an die Gemeinde Mistelbach, Kanzleistraße 3.

Einsendeschluss ist der 18. November 2013.

Ihre Daten werden ausgewertet und die drei Privathaushalte, die den meisten Strom einsparten, erhalten je einen Geldpreis.

1. Preis 500,-- €, 2. Preis: 300,-- €, 3. Preis 200,-- €

Ein Rechtsanspruch besteht nicht.

Mistelbacher Senioren

Am

Samstag, dem 12. Oktober 2013

besuchen wir das Weinfest in Iphofen.

Abfahrt ist um 11:00 Uhr am Dorfplatz.

Anmeldung bis spätestens Mittwoch, 09.10.2013, unter Tel. 09201/262 beim Seniorenbeauftragten Horst Bayer.



Gesees

Donnerstag, 17.10.2013 - Samstag, 19.10.2013
Standort: Parkplatz Sportheim
INFO: Claus Hofmann, Tel. 0173/80 666 76

Hummeltal

Donnerstag, 17.10.2013 - Samstag, 19.10.2013
Standort: Bolzplatz beim Feuerwehrhaus
INFO: Sven Meergrün, Tel. 0176/10070723

Mistelbach

Mittwoch, 02.10.2013 - Samstag, 05.10.2013
Standort: Parkplatz gegenüber kath. Kirche
INFO: Kindergarten Mistelbach, Tel. 09201/1313

Diese Sammlung führen wir trotz der "blauen Tonne" weiterhin durch und bitten dieses Entsorgungsangebot auch in Zukunft zu nutzen.

Vereine und Verbände



Sonntag, **06.10.2013** um **10:00 Uhr** Exkursion zum
Waldhaus Mehlmeisel mit **Franz Moder**
Treffpunkt am Mistelbacher Netto-Parkplatz

Donnerstag, **17.10.2013** um **20:00 Uhr**
Stammtisch in Mistelbach,
Gasthaus „Bergschloss“

Obst- und Gartenbauverein Gesees

Der Obst- und Gartenbauverein Gesees lädt am **Kerwa Sonntag ab 14:00 Uhr zu Kaffee + Kuchen und "Kerwasuppn"** im Vereinsheim bei der Gemeindekanzlei ein.

Neu:

Am **Kerwa Montag** bieten wir **Kaffee + Kuchen ab 14:30 Uhr** an.
Bei kühlem Wetter gibt es zusätzlich Glühwein.

Wir freuen uns auf Euer kommen.



Gseesa Kerwa im Schützenhaus

Freitag 11.10. - ab 18.00 Uhr

Krenfleisch mit Kloß
Krenhaxe mit Kloß
Haxe mit Kraut und Brot
Siedwürste mit Kraut und Brot



Sonntag 13.10. - ab 15.00 Uhr

Kaffee und Kuchen
Bratwürste mit Kraut
Schnitzel mit Kartoffelsalat
Schnitzelburger
Schweizer Wurstsalat



ab 18.00Uhr Unterhaltungsmusik!



Montag 14.10.- ab 10.00 Uhr

Frühschoppen

Weißwürste mit Brezel
Saure Bratwürste mit Brötchen
Bratwürste mit Kraut und Brot
Matjes mit Kartoffeln
Leberkäse mit Kartoffelsalat



Das Schützenhaus –Team heißt Sie herzlich willkommen!

Geseesa Kerwa

Vom 09. Oktober bis 14. Oktober 2013



Mittwoch, den 09.10.2013

ab 20:00 Uhr: Kerwaausgraben im Schützenhaus
mit den Kerwamusikanten

Donnerstag, den 10.10.2013

ab 17:00 Uhr: Krenfleischkerwa im Sportheim Gesees
Gaudi mit

Ralf Bayerlein

Eintritt frei!

Freitag, den 11.10.2013 (Sportheim)

ab 20:00 Uhr:

*Loca
Fiesta*

Happy Hour
von
21:00 - 22:00 Uhr

House/Charts & MashUP Mix aus 70s/80s/90s bis Heute

präsentiert von **DJ UDO H.**

Eintritt EUR 4.-

Samstag, den 12.10.2013 (Sportheim)

ab 20:00 Uhr:

DJ Easy

präsentiert euch aktuelle Schlager- und Mallorcahits

Eintritt frei!

Sonntag, den 13.10.2013

10:00 Uhr: Kirchweihgottesdienst

ab 17:30 Uhr: Traditionelles Neispielen der
Kerwaburschen und –madla am Dorfplatz

Für Essen und Trinken ist ab 14:00 Uhr vor der
Gemeindekanzlei bestens gesorgt.

Anschließend Tanz mit den Kerwamusikanten
im Schützenhaus

**Geseesa Lädla
ab 18:30 Uhr geöffnet**

Montag, den 14.10.2013

ab 07:00 Uhr Rumspielen der Kerwaburschen und –madla mit
Kerwaausklang im Schützenhaus

ab 14:30 Uhr Kaffee und Kuchen vor der Gemeindekanzlei

Das Festzelt am Sportgelände ist gut beheizt!



www.kerwa-gesees.de



SV Gesees 1977 e.V



...mehr als nur ein Verein!

Kerwa 2013

Sportgelände Sportverein Gesees

Donnerstag, 10.10.2013

ab 16.00 Uhr: Krenfleischkerwa mit leckeren Kerwaschmankerln

ab 19.30 Uhr: Stimmung und Unterhaltung mit

RALF BAYERLEIN (da Wahnsinn, wos do 2012 los wor)

Achtung: **Abholung von Speisen: 16.00 Uhr bis 17.30 Uhr !!!!**

Freitag, 11.10.2013

Der Tag des Kerwaboschn und -madla e. V.

„Loca Fiesta“ im Festzelt mit **DJ UDO H.** ist ab 20.00 Uhr angesagt

Samstag, 12.10.2013

ab 15.00 Uhr: Spiel der SG Mistelbach/Gesees : SG – TSV Trebgast

ab 16.45 Uhr: Spiel der AH: SV Gesees – SC Kreuz Bayreuth

im Anschluss: Stimmung und Unterhaltung mit **BERND GOLLER**

ab 21.00 Uhr: Schlagergaudi und Barbetrieb mit **DJ EASY**

Sonntag, 13.10.2013

Hummelgau-Derby

ab 14.00 Uhr: Spiel der ersten Mannschaft

SV Gesees – SV Mistelgau

„Warmspieln“ der Kerwamadla und -boschn mit den Kerwamusikanten.

An allen Tagen erwartet Sie eine angenehme Atmosphäre im Sportheim und dem gut geheizten Festzelt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



SV Gesees 1977 e.V



...mehr als nur ein Verein!



**Der Sportclub Hummeltal
und der Sportförderverein
bedanken sich
bei allen engagierten
Helfern, die der
Pettendorfer Kerwa
so wieder zu einem
riesigen Erfolg
verholfen haben.**

**Ob Aufbauer, Küchen-
oder Bedienpersonal, Ausschänker
oder Aufräumer, ihr alle habt die
Organisatoren in hervorragender
Weise unterstützt.**

**Der Dank gilt auch den Teilnehmern
der vielen sportlichen Wettkämpfe,
wie z. B. dem Elfmeterschießen oder
dem Kleinfeldturnier der Vereine.**



**Das „Wir – Gefühl“ macht uns stark!
Aus Hummeltal - von Hummeltal - für Hummeltal.**

Gaaßmoosfest

Je
Gaaß-
moos
nur 6,- €,
Seidla nur
3,50 €

Fr. **4. Okt.**

ab 20 h

Eintritt frei!

DJ Crispy

Gruppen ab 5 Personen erhalten:

10,- € Verzehrutschein

ab 10 Personen:

20 € Gutschein + 1 Gaaßmoos

ab 20 Personen:

30 € Gutschein + 2 Gaaßmoos

im Sportheim Hummeltal

Mit großer
Sonderaktion
„Rudelbildung“



Feuerwehr Hummeltal

Tag der offenen Tür

Die Feuerwehr Hummeltal lädt am Samstag den 12. Oktober 2013 ab 13.00 Uhr zum Tag der offenen Tür ein.

Neben Vorführungen und Fahrzeugschau ist für Essen, Trinken, Kaffee und Kuchen gesorgt.

Es freut sich auf Ihren Besuch die Feuerwehr Hummeltal.

Evangelische Kirche Hummeltal - Kultur im Gemeindehaus

Am Samstag,

12. Oktober 2013 um 20:00 Uhr

gastieren die Avantgardinen im Gemeindehaus Hummeltal. Sie können sich auf ein unterhaltendes humorvolles musikalisches Kabarett freuen.



Ortsverband Hummeltal

Der CSU OV Hummeltal lädt alle Mitglieder, Freunde und Interessierte zur

Nominierungsversammlung des/der Bürgermeisterkandidaten/-kandidatin zur Kommunalwahl 2014

ganz herzlich ein.

Diese findet am **Freitag den 18.10.2013 um 20:00 Uhr** in der Gaststätte Seemannsruh in Hummeltal statt.

Auf Ihr Kommen freut sich der CSU Ortsverband Hummeltal



!Danke!

Der Burschenverein „Frohsinn“ Pittersdorf bedankt sich recht herzlich bei allen Besuchern und Helfern unserer ersten Zeltkerwa. Ein sehr großer Dank geht auch an alle Nachbarn, die vielleicht durch etwas lautere Nächte etwas weniger Schlaf bekommen haben! Danke auch an die Gemeinde die uns den Platz zur Verfügung gestellt hat!

Wir hoffen, Ihr werdet uns auch im nächsten Jahr wieder so gut unterstützen und zahlreich auf unserer Kerwa erscheinen!

Mit freundlichen Grüßen

die Vorstandschaft des BV Pittersdorf

Jagdgenossenschaft Pittersdorf

Der Jagdpächter lädt ein zum Jagdessonntag Pittersdorf

am **Samstag, 26. Oktober 2013 um 19:30 Uhr**
im Gasthof "Schwärz" Hummeltal.

gez. Reinhold Bursian

**Der SPD Ortsverein Mistelbach
lädt ein zur Live-Musik**

mit Sebbo & Funky

am **2. Oktober 2013**
20:00 Uhr
Misslwocher Brotzeitstübchen

-Eintritt frei-



Einladung zum 4. (S)Trassenfest

Wann: Sonntag, den 13.10.13, ab 13.00 Uhr
Wo: in der Scheune am Ende der Hardtstraße,
gegenüber der Katholischen Kirche



Was wird geboten:

- Kinderprogramm
- Bierkästen stapeln
- Kinderschminken
- Vorführung E-Auto, E-Roller
- Kaffee und Kuchen
- Würstchen vom Grill
- Getränke
- und vieles mehr

Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen.

Terminkalender

Gesees

So.	06.10.2013	Ev. Kirche; Festgottesdienst zum Erntedankfest; 10:00 Uhr
So.	06.10.2013	Bund Naturschutz; Exkursion zum Waldhaus Mehlmeisel mit Franz Moder; Treffpunkt: Mistelbacher Nettomarkt; 10:00 Uhr
Di.	08.10.2013	Frauenunion Hummelgau; Stammtisch; Dani's Pizzeria, Hummeltal; 19:30 Uhr
Do.	10.10. -	Geseeser Kerwa
Mo.	14.10.2013	
So.	13.10.2013	Ev. Kirche; Kerwa-Gottesdienst; 10:00 Uhr
Fr.	11.10.2013	Obst- u. Gartenbauverein; Apfellese für Kirchbergapfelsaft; Treffpunkt: Brückla: - e n t f ä l l t mangels Äpfel am Kirchberg -
Sa.	12.10.2013	Arbeitskreis Dorfladen; Apfellese der gemeindeeigenen Äpfel zur Erzeugung von Geseeser Apfelsaft für das Dorflädla; zusätzliche Apfelspenden sind willkommen; Treffpunkt: Am Pflasterweg (Ende Röthweg); 14:00 Uhr
Mi.	16.10.2013	Seniorenclub; Ausflug; Abfahrt: 12:30 Uhr
Mi.	16.10.2013	Freie Wähler; Jahreshauptversammlung; Gasthaus „Zum letzten Postreiter“, Spänfleck; 20:00Uhr
Do.	17.10.2013	Bund Naturschutz; Stammtisch; Gasthaus Bergschloss, Mistelbach; 20:00 Uhr
Do.	17.10. -	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens; Parkplatz Sportheim
Sa.	19.10.2013	
So.	20.10.2013	Ev. Kirche; Festgottesdienst zur Einweihung der Kinderkrippe in der KiTa; 10:00 Uhr
Mi.	23.10.2013	VHS; Workshop: Gesunder Darm – Gesunder Mensch; 19:30 Uhr
Do.	24.10.2013	VHS; Vortrag: Prävention von Einbrüchen; Gemeindehaus; 19:30 Uhr
Sa.	26.10.2013	FF Spänfleck; Weinfest; Gasthaus „Zum letzten Postreiter“; 19:00 Uhr
Mo.	28.10.2013	Schützenfreunde; Königsschießen; Schützenheim; 19:00 – 21:00 Uhr
Di.	29.10.2013	SPD-Frauen im Hummelgau; Herbstlaubgespräche; Gasthaus Opel, Glas- hütten; 20:00 Uhr
Fr.	01.11.2013	LRFV; Herbstausritt
Mo.	04.11.2013	Schützenfreunde; Königsschießen; Schützenheim; 19:00 – 21:00 Uhr
Di.	05.11.2013	Frauenunion Hummelgau; Stammtisch; 19:30 Uhr – Ort folgt –
Fr.	08.11.2013	Schützenfreunde; Königsschießen; Schützenheim; 19:00 – 21:00 Uhr
So.	10.11.2013	Schützenfreunde; Königsschießen; Schützenheim; 10:00 – 12:00 Uhr
Do.	14.11. -	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens; Parkplatz Sportheim
Sa.	16.11.2013	

Hummeltal

Do.	03.10.2013	Siedlerbund und Gemeinde Hummeltal; Familienwanderung an die Püttlachquelle; Treffpunkt: Schule Hummeltal; 10:00 Uhr
Fr.	04.10.2013	SC Hummeltal; Gaaßmoosfest; Sportheim; 20:00 Uhr
So.	06.10.2013	Bund Naturschutz; Exkursion zum Waldhaus Mehlmeisel mit Franz Moder; Treffpunkt: Mistelbacher Nettomarkt; 10:00 Uhr
So.	06.10.2013	Ev. Kirche; Erntedankfeier; Gemeindehaus; 14:00 Uhr
Di.	08.10.2013	Frauenunion Hummelgau; Stammtisch; Dani's Pizzeria, Hummeltal; 19:30 Uhr
Mi.	09.10.2013	Ev. Kirche, Frauenkreis; „Jüdische Witze und Essensgewohnheiten“; Referent: Sagy Cohen; Gemeindehaus; 15:00 Uhr – 17:00 Uhr
Mi.	09.10.2013	Gemeinde Hummeltal; Seniorenausflug nach Schwabach; Abfahrt: 11:45 Uhr ab Pittersdorf
Sa.	12.10.2013	Freiwillige Feuerwehr Hummeltal; „Tag der offenen Tür“; Feuerwehrhaus; 13:00 Uhr
Sa.	12.10.2013	Ev. Kirche; Kultur im Gemeindehaus; musikalisches Kabarett; 20:00 Uhr

Mo.	14.10.2013	Gemeinde Hummeltal; Treffen der Vereinsvorstände; Alte Schule Hummeltal; 20:00 Uhr
Do.	17.10.2013	Bund Naturschutz; Stammtisch; Gasthaus Bergschloss, Mistelbach; 20:00 Uhr
Do.	17.10. -	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens;
Sa.	19.10.2013	Bolzplatz beim Feuerwehrhaus
Fr.	18.10.2013	CSU; Nominierungsversammlung zur Kommunalwahl; Gasthaus Seemannsruh; 20:00 Uhr
So.	20.10.2013	VdK; Versammlung; Seniorenheim; 14:30 Uhr
Di.	22.10.2013	Gemeinde Hummeltal; Informationen des Amtes für Ländl. Entwicklung; Gasthaus Seemannsruh; 19:00 Uhr
Mi.	23.10.2013	Ev. Kirche, Frauenkreis; „Gut leben statt viel zu haben“; Referent: Dr. EINHARD WEBER; Gemeindehaus; 15:00 Uhr – 17:00 Uhr
Sa.	26.10.2013	Jagdgenossenschaft Pittersdorf; Jagdessen; "Gasthaus Schwärz"; 19:30 Uhr
Di.	29.10.2013	SPD-Frauen im Hummelgau; Herbstlaubgespräche; Gasthaus Opel, Glas- hütten; 20:00 Uhr
Do.	31.10.2013	Siedlerbund; „Mensch ärgere Dich nicht“-Turnier; Seniorenheim
Di.	05.11.2013	Frauenunion Hummelgau; Stammtisch; 19:30 Uhr – Ort folgt –
Mi.	06.11.2013	Ev. Kirche, Frauenkreis; „Elisabeth von Thüringen“; Referent: Dr. Klaus LOSCHER; Gemeindehaus; 15:00 Uhr – 17:00 Uhr
Fr.	08.11.2013	Schützengilde; Königs- und Pokalschießen; Schützenhaus; 19:00 Uhr
Sa.	09.11.2013	Gemeinde Hummeltal; Dorfabend
Do.	14.11. -	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens;
Sa.	16.11.2013	Bolzplatz beim Feuerwehrhaus
Fr.	15.11.2013	Schützengilde; Königs- und Pokalschießen; Schützenhaus; 19:00 Uhr

Mistelbach

Di.	01.10.2013	Wanderfreunde; Monatswanderung in Weidenberg (8 km); Treff: 13:00 Uhr, Volksfestplatz; 13:30 Uhr, Bahnhof Weidenberg
Mi.	02.10.2013	VdK; Versammlung, Gasthaus Großmann; 15:00 Uhr
Mi.	02.10.2013	SPD; Live-Musik mit Sebbo & Funky; Misslwocher Brotzeitstüb- m; 20:00 Uhr
Mi.	02.10. -	Kindergarten Mistelbach;
Sa.	05.10.2013	Altpapiersammlung
Fr.	04.10.2013	Siedlergemeinschaft; Herbstmarkt; Kompostieranlage Buchstein; „Bamber- ger Gärtner“; 8:00 – 17:00 Uhr
So.	06.10.2013	Ev. Kirche; Erntedankgottesdienst als Familiengottesdienst ohne Abendmahl; mit Grundschule; 09:30 Uhr
So.	06.10.2013	Wanderfreunde; Markgrafenweg; 2 Etappe (Altenhimmel – Behringersmühle, ca. 16 km); Treff: Altstadtbahnhof, 08:00 Uhr; 08:10 Uhr Mistelbach, Dorfplatz
So.	06.10.2013	Bund Naturschutz; Exkursion zum Waldhaus Mehlmeisel mit Franz Moder; Treffpunkt: Mistelbacher Nettomarkt; 10:00 Uhr
Mo.	07.10.2013	FC Bayern-Fanclub; Clubabend; Gasthaus Großmann; 20:00 Uhr
Di.	08.10.2013	Frauenunion Hummelgau; Stammtisch; Dani's Pizzeria, Hummeltal; 19:30 Uhr
Mi.	09.10.2013	1. FCN-Fanclub; Clubabend; Misslwocha Brotzeitstüb- m; 19:30 Uhr
Mi.	09.10.2013	Wählergemeinschaft Pro Mistelbach; Stammtisch; Gasthaus Bergschloss; 20:00 Uhr
Do.	10.10.2013	Seniorenclub Fröhliche Runde; Seniorennachmittag; Feuerwehrunterrichts- raum Gemeindekanzlei; 14:00 Uhr
Do.	10.10.2013	CSU; Bürgerstammtisch; Gasthaus Bergschloss; 20:00 Uhr
Sa.	12.10.2013	FWG; „Ramma Damma“; Treffpunkt: Kläranlage; 09:00 Uhr
Sa.	12.10.2013	Gemeinde Mistelbach; Fahrt zum Weinfest „die letzte Fuhre“ nach Iphofen; Abfahrt: 11:00 Uhr am Dorfplatz
Sa.	12.10.2013	Förderverein Evang. Kindertageseinrichtung und Volksschule Mistelbach; Apfelsaftsammelaktion; 10:00 – 12:00 Uhr, Recyclinghof

So.	13.10.2013	Wählergemeinschaft Pro Mistelbach; Straßenfest; Scheune gegenüber der kath. Kirche; ab 13:00 Uhr
Do.	17.10.2013	Ev. Kirche; Seniorenkreis; ev. Gemeindehaus; 14:30 Uhr
Do.	17.10.2013	Bund Naturschutz; Stammtisch; Gasthaus Bergschloss; 20:00 Uhr
Fr.	18.10.2013	Siedergemeinschaft; Allerheiligenmarkt; Buchstein; „Bamberger Gärtner“; 8:0 – 17:00 Uhr
Fr.	18.10.2013	Misslwoocha Kerwaschboschn Kamarodschaft; Treffen; Gasthaus Bergschloss; 19:30 Uhr
Sa.	19.10.2013	FC Bayern-Fanclub; Fahrt zum Bundesligaspiel FC Bayern gegen FSV Mainz 05; Abfahrt: 09:45 Uhr, Dorfplatz
So.	20.10.2013	Wanderfreunde; Markgrafenweg; 3. Etappe: Behringersmühle bis Hohenschwärz (ca. 15, km); Treff: Altstadtbahnhof, 08:00 Uhr; 08:10 Uhr Mistelbach, Dorfplatz
Mo.	21.10.2013	SPD; Vorstandssitzung; Gasthaus Großmann; 20:00 Uhr
Fr.	25.10.2013	SPD; Nominierungsversammlung zur Kommunalwahl; Gasthaus Großmann; 20:00 Uhr
So.	27.10. -	Ev. Kirche;
Do.	31.10.2013	Themenwoche mit Pfr. Bogner
Di.	29.10.2013	SPD-Frauen im Hummelgau; Herbstlaubgespräche; Gasthaus Opel, Glashütten; 20:00 Uhr
Do.	31.10.2013	Ev. Kirche; gemeinsamer Reformationsgottesdienst in Gesees mit den Posaunenchoren; 19:00 Uhr
Fr.	01.11.2013	Ev. Kirche; Themenwoche mit Pfr. Bogner; Abschlussabend
Di.	05.11.2013	Frauenunion Hummelgau; Stammtisch; 19:30 Uhr – Ort folgt –
Mi.	06.11.2013	Wanderfreunde; Wanderung mit Fischessen in Aufseß (7 km); Treff: Altstadtbahnhof 13:00 Uhr; Start: 13:30 Uhr Parkplatz Brauerei Rothenbach, Aufseß
Do.	07.11.2013	Seniorenclub Fröhliche Runde; Seniorennachmittag; Feuerwehrunterrichtsraum Gemeindeganzlei; 14:00 Uhr
Do.	07.11. -	Kindergarten Mistelbach;
Sa.	09.11.2013	Altpapiersammlung
So.	10.11.2013	Wanderfreunde; Markgrafenweg; 4. Etappe von Hohenschwärz nach Hetzles (ca. 15. km); Treff: 08:00 Uhr Altstadtbfh.; 08:10 Uhr Mistelbach, Dorfplatz
Mi.	13.11.2013	Wählergemeinschaft Pro Mistelbach; Stammtisch; Gasthaus Bergschloss; 20:00 Uhr
Fr.	15.11.2013	FC Bayern-Fanclub; Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen; Gasthaus Großmann; 19:30 Uhr

Nachrichten für die Katholiken in Mistelbach, Hummeltal und Gesees

Gottesdienstzeiten

Samstag	18:00 Uhr Eucharistiefeier	17:30 Uhr Beichtgelegenheit
Mittwoch	19:00 Uhr Eucharistiefeier oder Rosenkranzandacht	

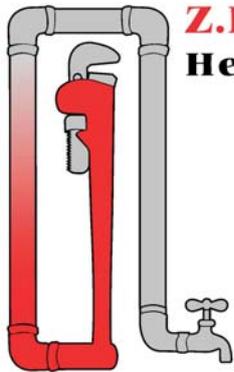
Mo.	30.09. -	Haussammlung der CARITAS „Familien schaffen wir nur gemeinsam“;
Fr.	06.10.2013	Kirchenkollekte in allen Kirchen am Sa./So. 05./06.10.2013
Mi.	02.10.2013	Eucharistiefeier; Seniorenheim Hummeltal; 10:00 Uhr
Sa.	05.10. -	Feier des Erntedankfestes in allen Kirchen; Gottesdienstbesucher bitte das Erntedankkörbchen zum Altar stellen; es wird während des Gottesdienstes gesegnet
So.	06.10.2013	
Mi.	16.10.2013	Rosenkranzandacht; Seniorenheim Hummeltal; 19:00 Uhr
Fr.	18.10.2013	Krankenkommunion; ab 16:00 Uhr
Do.	24.10.2013	Spiele-Nachmittag für Senioren mit Andacht; Pfarrsaal Eckersdorf; 14:00 Uhr

Wer kann uns helfen?

**Wir (MTA und Pferdezüchter) und unser Haustier (Pferd) brauchen dringend ein neues Zuhause. Ein Häuschen mit Platz fürs Haustier zu mieten oder kaufen wäre optimal.
Tel. 0921/1505529 oder 0921/4005860.**

**Auszubildender sucht Mitfahrgelegenheit ab Mistelbach bis Bayreuth Hauptbahnhof.
Ankunft am Hbf ca. 5:30 Uhr. Tel 0178/9688611.**

Suche Mitfahrgelegenheit werktags um 09:00 Uhr von Mistelbach nach Eckersdorf und um 14:15 Uhr wieder zurück gegen Entgelt. Tel. 09201/7629.



Z.K. Installations und Heizungsfachbetrieb

**Sanitärinstallation
Hausmeisterservice**

Klaus Zieher

**Eckersdorferstrasse 4-6
95490 Mistelgau**

**Tel.: 09279 / 92 257
Fax: 09279 / 977 294
Mobil: 0173 / 375 48 36
E-Mail: zieher-klaus@web.de**

Gaststätte Himmelreich Eckersdorf

Griechischer Buffet

**am Samstag, 11. Oktober 2013,
Beginn: 18:30 Uhr**

**Vorbestellung und Reservierung
erbeten
unter Telefonnummer 0921/1630010**

Regelmäßiges Zusatzeinkommen als

Nebenberuflicher Vermittler (w/m)

eines großen Konzerns, bei freier Zeiteinteilung.

Kontakt: Stefan.Stoecker@HUK-COBURG.de



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

Legasthetietrainer *Im Dienste legasthener Menschen!®*

Anja Behr, M.A.
Diplomierte Legasthetietrainerin (EÖDL)
Ahornstr. 9, 95503 Hummeltal
09201/799932
anja_behr@gmx.de

Kostenlose Beratung • Diagnostik • Aufmerksamkeitsstraining • Schärfung der Sinneswahrnehmung •
individuelles Training des Lesens/Schreibens/Rechnens • Diagnostik und Training im Vorschulalter •
Training im Erwachsenenalter • zu Hause in der gewohnten Umgebung



Termine nach Absprache



VICTORINOX
Fachhändler

Verkauf von Schneidwaren für Haushalt, Hobby und Beruf

- FELCO - Baum- und Gartenscheren
- VICTORINOX - Messersortiment
- BALISTOL-Öle
- Meisterbetrieb
- Schleiferei



FELCO
SWISS MADE
Fachhändler

SEIDEL
Schleifservice

GmbH

An der Mühle 16
95503 Hummeltal

Telefon: 09201-79425
Telefax: 09201-79196

Info@seidel-schleifservice.de
www.seidel-schleifservice.de



Bürgerbüro:
 A sternweg 6 95503 Hummeltal
 Tel. 09201/9174 810 Fax 09201 9174 811
 mail: mdl@meyer-hummeltal.de

Liebe Wählerinnen und Wähler,

für das entgegengebrachte Vertrauen, das überwältigende Ergebnis im Hummelgau und den erneuten Auftrag, Sie im bayerischen Landtag vertreten zu dürfen, möchte ich mich recht herzlich bei Ihnen bedanken!

Mein Dank gilt auch allen Freunden und Helfern, die mich während des Wahlkampfs tatkräftig unterstützt haben.

Ihr Peter Meyer

Steinbildhauerei



Ansprechende und exklusive Grabanlagen aus eigener Herstellung. (Granit, Marmor, Fichtelgebirgsgranite, Mainsandsteine)
Bitte Katalog anfordern!



Natursteinarbeiten für Haus und Garten,
 Treppen, Hauseingänge,
 Fensterbänke, Arbeitsplatten,
 Partner für Planer und Architekten

Steinmetzbetrieb



www.polster-granit.de • 95447 Bayreuth • Saaser Berg 13 • Tel. 0921-1507740







Sophienbergweg 9
95494 Gesees
 Tel 09201/91756- 0
 oder 1
 Fax 09201/917 562
Mo-Fr. 5.30 Uhr-18.00 Uhr
Sa. 5.00 Uhr bis 13.30 Uhr

Neu:
 Pottensteinerstr. 1
 Tel. 09201/917560
Di: 13.00 Uhr – 17.00

Unser Monatsangebot für Sie:

1 Kartoffelbrot 400 g 1,79 €

Mehrkornbrötchen rustikal 3 Stück 1,09 €

Kirschtaschen 2 Stück 1,29 €



Reifenservice
Stefan Töpfer
 Zum Grenztal 25
 95490 Mistelgau / Obernsees
 Tel.: 09206/237304
 Handy: 0170/7634879



- **Verkauf von Reifen- und Felgen aller Hersteller**
 - **Reifenmontage**
 - **Reifenreparaturen**
 - **Rädereinlagerung**

+++ **Jetzt Winterreifen kaufen und Sonderpreise sichern** +++

Ein Anruf lohnt sich... ☺

Schreinerei

Bezold GbR



Bayreuther Str. 31 • 95490 Mistelgau

Tel. 0 92 79 - 95 35 • Fax 0 92 79 - 95 36

www.schreinerei-bezold.de

Fenster • Türen • Innenausbau • Möbel nach Maß
Sonnenschutz • Insektenschutz
Reparaturverglasungen

Photovoltaik-Solarstrom nach Maß-
da zahlt sich jeder Sonnenstrahl aus!

- Beratung
- Verkauf
- Montage



Alles aus einer Hand!
(Gerne auch mit
Finanzierungsangebot)

OFRA-Tech GmbH

95503 Hummeltal, Pottensteiner Str. 3

tel: 09201/9170079 mail: office@ofra-tech.de

Gartengestaltung

Kompetente Beratung, Planung und fachliche
Ausführung von Gartenarbeiten

Rendl

- Obstbaum- & Gehölzpflege
- Beetgestaltung
Bepflanzungsplanung
- Gartenpflege
- Terrassen-, Wege-,
Mauer- und Treppenanlagen

Dipl.-Ing. (FH) Oliver Rendl • Am Weidig 7 • 95490 Mistelgau • Mobil: 0163 7464945 • E-Mail: rendl.oliver@gmail.com

Machen Sie ihre Heizung fit für den Winter.

durch Kundendienst - Heizen mit weniger Heizöl/Gas

- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Altbausanierung
- Wasserinstallation
- Bäderinstallation

IHR PARTNER -
FÜR LEISTUNG
UND QUALITÄT!

HEIZUNGSTECHNIK

SAHRMANN

Fachbetrieb für Heizungsbau und Sanitärtechnik

Frankenhaager Straße 7, 95490 Mistelgau, 09279 8256



Ambulanter Pflegedienst
Qualität statt Quantität

Unser Service:

Betreuung durch ein kleines, topqualifiziertes Pflegeteam
Professionelles Pflegemanagement
Eine enge Zusammenarbeit mit Ärzten und Kliniken

Ihr Vorteil:

Individuelle und flexible Versorgung
kein ständiger Personalwechsel
Optimale Pflegemaßnahmen, sowie modernes Wundmanagement
Alles in den eigenen 4 Wänden



Im Stadtgebiet und den umliegenden Gemeinden immer für Sie da:

Petra Herath und ihr Team

www.petra-herath.de

0921 /852740

Gesundheitswoche Diabetes

Vom 7.-12.Oktober 2013

Finde uns auf
Facebook

Informationen und Beratung zum Thema Diabetes
erhalten Sie in Ihrer Hummelgau Apotheke!

Umtausch von Blutzuckermessgeräten
Sie erhalten kostenlos ein neues Messgerät!



Beratung und
Bestellung unter
 09201-7822

Mo bis	08.00 - 13.30
Do:	14.30 - 18.30
Fr:	08.00 - 18.30
Sa:	08.30 - 13.00

Gutschein
Gratis

1 Elina Massage-
schwamm
Solange der Vorrat reicht

Landhaus *Bergschloss*
Gut Schlemmen & Schlummern

immer Sonntags fränkischer Mittagstisch
mit deftigen Braten & org. Bayreuther Klößen
für Kinder 1x Kloß mit Soße für ein Lächeln!
ab 15.00 Kaffee & Hausgebäck
und wenn's a bisserl später wird
fränkische Brotzeiten, saisonale Schmankerl
Steaks & Schnitzspezialitäten

unser neues Herbstmenü 18.00€

Kürbis –Kartoffelsuppe
~ ~

**Schweinelendchen in pikanter Pflaumensoße
mit Mandelreis oder Kroketten**
~ ~

**hausgemachte Mousse au chocolat
auf Waldbeerspiegel**

Gästezimmer / Kinderspielplatz
Dienstag – Ruhetag
Bahnhofstrasse 20, 95511 Mistelbach
Tel. 09201-9900



MALERBETRIEB
SCHÖNEBERG
& KOCH

Wir führen für Sie unter anderem folgende Arbeiten kompetent, zuverlässig und termintreu aus

Innenarbeiten

- Grund - und Renovierungsanstriche,
- Putz- Spachtel und Tapezierarbeiten,
- Verlegen von Wandbelägen, - Lackierarbeiten auf Holz, Metall und Fliesen
- Lasuren auf Holz- und Wandflächen
- Spezial- sowie Sondertechniken

Außenarbeiten

- Ausbessern von Putz- und Anstrichschäden
- Reibe- und Kratzputze
- Fassaden-, Holzschutz- und Metallanstriche
- Steinnimpfprägung

Ihr Meisterbetrieb in Mistelgau, Frankenhaag 37
tel 09279/97 15 15 und tel 09204/20 33 269

Besuchen Sie uns doch mal im Internet unter
www.schoeneberg-koch.de
und sehen Sie selbst wie bunt das Leben ist.

HummelCasa
ROMANTISCHE ZEITEN ERLEBEN

Ferienhaus - HummelCasa:
✓ ab 1 Tag zu mieten
✓ max. bis zu 5 Personen
✓ alleinstehendes Ferienhaus
✓ ohne direkte Nachbarn
✓ sehr ruhige Wohnlage
✓ romantische Einrichtung
✓ nahe Autobahnbindung
✓ Langzeit-Miete möglich
✓ ab 18,-€ p.P. Miete/Tag

HummelCasa
95503 Hummeltal
Tel. 0176 / 55060481
www.hummelcasa.de

ZAHNARZTPRAXIS
Renner

Dr.med dent. Ulrich Renner
Zahnärztin Patty Renner

Ästhetische Zahnmedizin Zert. Implantologie
Parodontologie Kinderzahnheilkunde Vollnarkose
Richard-Wagner-Straße 33 • 95444 Bayreuth
Tel:0921 6 11 31

www.zahnarzt-renner.de

Mo	Di	Mi	Do	Fr
8-12	8-12	8-12	8-12	8-16
14-18	15-19	14-18		

Malermeister Uwe Lange

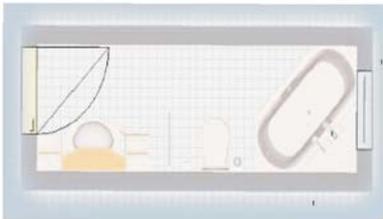
**Ihr Fachmann für die Ausführung
sämtlicher
Maler- und Tapezierarbeiten**

95515 Plankenfels * Bayreuther Str. 39
Tel. 09204/919072 - 0173/5927175



Wärme • Komfort
Schiller
 • Umwelt •

- Heizung
 - Wärmepumpen
 - Solaranlage
 - Kundendienst
- Bäder
 - Wellness
 - Pelletsanlagen
 - Energieberatung



Schöne Bäder vom Profi
Pünktlich und zuverlässig.
Auf Wunsch mit 3D-Planung.
Staubfrei und sauber.
Alles aus einer Hand incl.
Mauerarbeiten, Fliesen und
Elektroarbeiten.



Fax: 09201/79355

www.hs-schiller.de

Tel. : 09201/1032

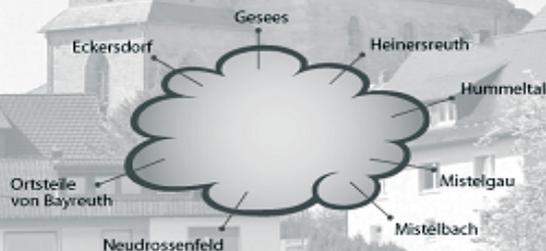
Pflegenotruf 0171 301 00 73

MIT LEIB UND SEELE
 Ihre
 Diakonie

Ambulante Kranken- und Altenpflege
 Sozialstation Eckersdorf

Wir sind immer für Sie da!
 Telefon: (0921) 73 73 0
 Pflegenotruf: (0171) 301 00 73

In folgenden Gemeinden und deren Einzugsgebieten sind wir für Sie da:



Unsere Leistungen:

- Grund- und Behandlungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Einkaufen, Spaziergänge
- Pflegeberatung
- Sondenernährung
- Schmerztherapie
- Essen auf Rädern
- Pflegekurse
- Beratung und Unterstützung pflegender Angehöriger
- Ambulante Hospizarbeit
- Tag und Nachtbetreuung
- Versorgung von Kur- und Feriengästen
- Vermittlung von Familienpflege
- 24 Stunden Pflegenotruf

**Sozialstation fürs
 Rotmaintal und den
 Hummelgau**

Tel.: 0921 73730

FAHRSCHULE

**nächste
 Ferienkurse
 Herbst/Winter
 Frühbucher-Rabatt!**
Info: 01 77/4 23 56 70
 drivingfranz@gmx.net
 www.ff-team-gmbh.vpweb.de
persönlich – erfahren – gut

Ihr Malermeister

**Thomas
 Groß**
 Schwester-Marie-Weg 11
 95488 Eckersdorf
 Telefon: 0921/51 11 22
 Telefax: 0921/51 11 88
 Auto: 0171/6 55 05 20
 E-Mail: malermeistergross@web.de
 Von mir bekommen Sie jede Farbe ...
 außer Alltagsgrau und Schimmelgrün!
 Maler- und Tapezierarbeiten, kreative
 Wandgestaltung, Vollwärmeschutz,
 Bodenbeläge
 Kostenlose Beratung und Angebotserstellung!

Bedachungen - Dachbaustoffe


SCHOLZ
 Dachbau GmbH

... und was braucht Deins auf den Quadratmeter?


Kaputtes Dach?
 Wir sind vom Fach!

Der Handwerker aus Ihrer Region ist ein Betrieb mit über 25-jähriger Erfahrung!

Heizen Sie nicht zum Dach hinaus!
 Wir helfen Ihnen bares Geld zu sparen!

Wir dämmen Ihr Dach entsprechend der neuen Energie-Einsparverordnung!

Nutzen Sie unsere Erfahrung und Leistungsfähigkeit zu Ihrem Vorteil!

Scholz Dachbau GmbH
 Hauptstraße 2
 95494 Gesees
 Tel.: 0 92 01 / 8 87
 Fax: 0 92 01 / 79 98 17
 www.scholz-dachbau.de
 info@scholz-dachbau.de


 QUALITÄTSVERBUND
QUB
 UMWELTBEWUSSTER BETRIEBE
 zertifizierter Handwerksbetrieb

Wir unternehmen was für unsere Region

 Förderverein Region Neuburg e.V.

Unser Notruf-Service: 24 Stunden am Tag - 365 Tage im Jahr
 Unsere Notruf-Nummer: 01 72 / 9 22 42 21

Dr. Ingo Spengler
 Zahnarzt
 Pottensteiner Str.10, 95511 Mistelbach
 Tel. 09201/1502 - Fax 09201/79471

Implantologie, Parodontologie, Vollnarkose, Bleaching,
 ästhetische Zahnheilkunde, Laser,
 Professionelle Zahnreinigung

Sprechzeiten:
 Mo: 9:00 - 13:00 15:00 - 19:30
 Di: 8:00 - 13:00
 Mi: 8:00 - 12:00 14:00 - 19:00
 Do: 8:00 - 12:00 14:00 - 18:00
 Fr: 8:00 - 13:00
 und nach Vereinbarung



**Steinschlag ?
 Windschutzscheibe kaputt ??**
 Reparaturen ohne 150 € SB möglich

AutoGlas
EXPERT Hayn
 Meisterbetrieb Tel. 0921-5 606 707
 Mob. 0171-3641852
 Justus-Liebig-Str. 4 b D-95447 Bayreuth

GARDINENNÄHSTUBE

Kulmbacher Str. 2
95500 Heinersreuth
Tel. 0921 / 79 31 494

Unsere Ausstellung ist geöffnet:
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr

Wir bieten Ihnen einen Gardinen-Vollservice an:

- Wir kommen zu Ihnen nach Hause und bringen eine große Auswahl an Musterstoffen mit
- Gardinen bequem zu Hause aussuchen ohne Stress
- Wir beraten Sie stilgerecht
- Fertigen ohne lange Wartezeit
- Liefern Ihre neuen Gardinen nach Hause
- Auf Wunsch hängen wir Ihre neuen Gardinen auf
- Wir nähen Tischdecken und Kissen
- Tapeten passend zu Ihren Gardinen
- Rollos, Raffstores, Jalousien, Beschattungen, Markisen

Auf Ihren Besuch oder Anruf freut sich das Gardinennähstube-Team

www.hempfling-parkett.de

Bodenbeläge in Ihrer schönsten Form!

Parkett und Laminat
vom Fachmann verlegt.

VERLEGEN
RENOVIEREN
SANIEREN

HEMPFLING PARKETT

Die clevere Lösung!

PARKETT, LAMINAT & BODENBELÄGE

Hempfling Parkett
Inh. Ulrich Hempfling

Buchenweg 4
95511 Mistelbach

T 09201.9170481
F 09201.9170482

Mobil 0176.45039894
info@hempfling-parkett.de



Kolorika

Energieberatung

Unabhängig und neutral

Vor-Ort-Beratung (BAFA-gefördert)

Gefördert vom Bundesamt f. Wirtschaft u. Ausführung - BAFA

Energieausweise

Wärmebildaufnahmen (Thermografie)

Pelletheiz., Wärmepumpen,

Photovoltaik, Solar-Kollektoren

Modernisierungsempfehlungen

KfW-Fördergelder, BAFA-Zuschüsse

(09 201) 91 70 245

Ingenieur-Büro
Thomas Will
Oberes Lindig 8
95494 Gesees
kontakt@kolorika.de
www.kolorika.de



Mitglied der vom
Bundesumweltministerium
geförderten Kampagne:



Klima sucht Schutz



PIETÄT WADENSTORFER BESTATTUNGSANSTALT

Dietmar Wadenstorfer – in dritter Generation



Im Abschied das Leben ehren

Jederzeit für Sie da: **Telefon 0921 74560**

Kulmbacher Straße 26 95445 Bayreuth

www.pietat-bayreuth.de Geprüfter Bestatter



Der starke Partner
für Ihre Bestattungsvorsorge:

HIMML BESTATTUNGEN

Entlasten Sie sich und Ihre Familie!

Wir stehen für qualifizierte Beratung im Bereich der individuellen Bestattungsvorsorge. Regeln Sie alles Notwendige und sorgen Sie rechtzeitig vor. Ihre Beratung liegt uns am Herzen.

75 Jahre Tradition verpflichtet.

Sprechen Sie mit uns:

Telefon 09 21/6 55 59

Kanzleistraße 13 · 95444 Bayreuth · info@himml-bestattungen.de · www.himml-bestattungen.de



Ihr Partner
rund ums Haus –
vom Keller bis
zum Dach!

Schlosserei Schilling

- Geländer- u.
Zaunbau
- Stahlbau

- mech. Werkstatt
- Flaschnerei

Werkstatt:

Weiherstraße 1
95496 Glashütten
Telefon 0 92 79/81 77
Telefax 0 92 79/82 34

Büro:

Schwester-Marie-Weg 3
95488 Eckersdorf
Telefon 09 21/1 50 64 70
Telefax 09 21/1 50 65 89

E-Mail:

SchlossereiSchilling@t-online.de

Flachdachbau
nicht dicht, gibt's nicht

B & S
Abdichtungen aller Art
Folie - Bitumen - Kunststoff

Johann-Feilner-Str. 17
95511 Mistelbach
info@bauernfeind-skott.de

- Bauwerksabdichtung
- Garagen und Balkone
- Fassadenverkleidung
- Spenglerarbeiten

Tel. 09201 / 9186530
Fax: 09201 / 9186529
Mobil: 0151 / 24101105
Mobil: 0151 / 24101149



DrachenGas
BafinGas Group since 1948

- Verkaufsstelle

Heizgas 11 kg, 33 kg Campinggas 5 kg, 11 kg Motorgas 11 kg

Casa dei Fiori

Das Blumenhaus mit Flair

Wir haben eine große Auswahl an Blumen, Pflanzen und Dekorationen – kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst



Wir haben für Sie geöffnet:

Mo-Fr 9.00 - 18.00 Uhr · Sa 8.30 - 13.00 Uhr

Tel. 09201/918788

Johann-Feilner-Str. 15 · 95511 Mistelbach



Inh. Reinhold Glas
St. Georgen 13
95448 Bayreuth

Tel.: 0921 / 26 202
o. gebührenfrei:
0800 / 3266738
0800 / dannreu

www.dannreuther.de Fax: 0921 / 85 28 49

Unser neuer Service, die
BESTATTUNGSFINANZ

**Ratenzahlungen
nach Vereinbarung:**

zum Beispiel:

- 3 Monate **ohne** Ratenzahlungsgebühr
- 6 Monate m. e. Gebühr von 2 % der Rechnungssumme
- 9 Monate m. e. Geb. v. 3 % der Rechnungssumme
- bis 24 Monate möglich

~ Sterbevorsorge - eine Sorge weniger ~

Herbstmarkt

Freitag, 4.10.

... mit dem **Bamberger Gärtner** vom Bayreuther Wochenmarkt, auf dem Gelände der **Kompostanlage am Buchstein** zwischen Bayreuth und Mistelbach. Es erwartet Sie ein **riesiges Angebot**.

großblumige Stiefmütterchen	Stück	-,50 €
winterfeste Chrysanthemen	Stück	1,- €
herrliche Eriken	Stück	1,50 €
winterharte Heide	Stück	1,- €
kräftiges Silberblatt	Stück	-,50 €

... und vieles mehr.

Allerheiligenmarkt

Freitag, 18.10.

geschmackvolle **Grabgestecke** schon ab 10,- alles für die Grabbepflanzung... .. und vieles mehr ...

Verkauf jeweils von 8.00 Uhr bis 17.00 Uhr.
Parkplätze auf dem Gelände der Kompostanlage.

Mit der eigenen Immobilie gelassen in die Zukunft



Holzhäuser,
Modernisierung,
Aufstockungen,
Anbauten,
Sanierung,
Wintergärten,
Gauben,
Carports,
Balkone



Kanalstr. 5, 95500 Heinersreuth - Altenplos
Tel. 09203 / 1069, www.holzbau-hübner.de

Dachfenster,
Dachdämmung,
Dachausbau,
Ziegeldeckung

DachKomplett 
Ideen öffnen Räume



Wir werten Ihr Haus auf !

cellRESET®

schlank und fit

In nur 28 Tagen garantiert

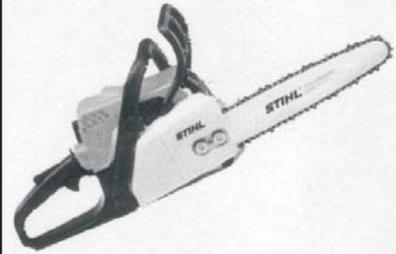
- schlanker
 - fitter
 - leistungsfähiger
 - 10.000 fach bewährt
- 4 x täglich essen und trotzdem Gewicht verlieren

Was mit diesem einmaligen Konzept alles möglich ist erfahren Sie von begeisterten cellRESETern bei unseren regelmäßigen Treffen.

Aktuelle Termine und Informationen unter
0151 / 155 738 05

Konzeptberatung & Coaching
Andrea Schmidt – Langer Rain 9 – Hummeltal
09201 - 7854

LEICHT GESÄGT.



Zum Beispiel mit der STIHL MS 170. Die handliche, leichte Motorsäge. Ideal fürs Brennholzschneiden und Auslichten.

STIHL®

Wir beraten Sie gern!

Motorgeräte SERVICE -Team-



Spitzel & Neise GmbH

An der Feuerwache 11 · 95445 Bayreuth
Tel. 0921. 851844 · Fax 0921. 851855

Tipps für den Alltag

Wenn die Rechnung zu spät kommt

Sonderkündigungsrecht ermöglicht Wechsel zu einem günstigeren Kfz-Versicherer auch nach dem 30. November

Bis zum 30. November können die meisten Autofahrer entscheiden, ob sie ihre Kfz-Versicherung kündigen und zu einem anderen Anbieter wechseln. Vergleichen lohnt sich: Wer vergleicht, kann oft ein paar hundert Euro pro Jahr sparen, denn die Preisspannen zwischen den einzelnen Anbietern sind erheblich. Bei der Suche nach dem Anbieter mit dem günstigsten Kfz-Versicherungstarif helfen Vergleichsportale. Da Studien gezeigt haben, dass kein Portal die Tarife aller Kfz-Versicherer listet, sollte man bei verschiedenen Portalen nach der günstigsten Versicherungsprämie zu suchen.

Doch mit allein Preisvergleich allein ist es nicht getan: Man muss auch wissen, wie ein Wechsel vonstatten geht. In der Regel läuft, so die HUK-COBURG, ein Kfz-Versicherungsvertrag vom 1. Januar bis zum 31. Dezember eines Jahres. Wird der Vertrag nicht gekündigt, verlängert er sich automatisch um ein Jahr. Wer fristgerecht kündigen will, muss dies spätestens einen Monat vor Ablauf schriftlich tun. Wichtig zu wissen: Entscheidend für die Gültigkeit ist nicht der Tag des Verschickens, sondern dass die Kündigung dem Versicherer fristgerecht vorliegt.

Kündigung nach dem Stichtag

Doch gar nicht selten ist der viel beschworene Stichtag vorbei und die Rechnung der Kfz-Versicherung lag noch nicht im Briefkasten. Muss man jetzt beim bisherigen Versicherer bleiben, obwohl der Versicherungsbeitrag für das kommende steigt? Nein! Der Gesetzgeber räumt dem Autofahrer durch das Sonderkündigungsrecht ausdrücklich die Möglichkeit ein, sich auch nach dem 30. November noch für einen günstigeren Anbieter zu entscheiden. Zudem muss der bisherige Kfz-Versicherer in seiner Rechnung klar und deutlich auf das Sonderkündigungsrecht hinweisen. Ebenso muss er darüber informieren, wie der Kunde sein Kündigungsrecht wahrnehmen kann.

Geltend machen lässt sich das Sonderkündigungsrecht, wenn das Beitragsniveau des Tarifs steigt und/oder wenn Veränderungen in der Typ- oder Regionalklasse zu Verteuerungen führen. Ob man außerhalb der Regel die Versicherung wechselt, weil die Kfz-Haftpflicht- oder die Kaskoversicherung jeweils allein oder gemeinsam teurer werden, spielt keine Rolle. Das Sonderkündigungsrecht greift allerdings nicht, wenn die veränderte Regionalklasse durch einen Umzug in einen schlechter eingestuftem Zulassungsbezirk verursacht wird. Und auch wer im laufenden Jahr einen Unfall hatte, der zur Verschlechterung des Schadenfreiheitsrabatts führte, kann seinem Versicherer nach dem Stichtag nicht einfach Adieu sagen.



Autoversicherung

Jetzt wechseln und sparen!

Holen Sie gleich Ihr Angebot ab und überzeugen Sie sich von diesen Vorteilen:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe

Handeln Sie!

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.**

Wir freuen uns auf Sie!

Vertrauensmann

Claus Hofmann

Telefon 09201 796812

Telefax 09201 796811

Mobil 0173 8066676

Claus.Hofmann@HUKvm.de

Lerchenweg 19

95494 Gesees



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

Der neue

**SX4
S-CROSS**



Way of Life!



19. & 20. OKTOBER 2013

SUZUKI FAMILIENTAG

**FEIERN SIE MIT UNS AM 19. & 20. OKTOBER
DEN NEUEN SUZUKI SX4 S-CROSS!**

Freuen Sie sich auf:

- eine Probefahrt mit dem neuen Suzuki SX4 S-Cross
- das große SUZUKI FAMILIENTAG-Gewinnspiel¹
- eine Tombola mit vielen großen NICI Plüschtieren
- ein buntes Kinderprogramm
- Snacks & Getränke

Der neue Suzuki SX4 S-Cross, jetzt bei uns ab 20.180,— EUR

Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Kraftstoffverbrauch: kombinierter Testzyklus 5,7–4,2 l/100 km; CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 130–110 g/km (VO EG 715/2007).

¹Teilnahme ab 18 Jahren. Teilnahmekarten sind bei uns am SUZUKI FAMILIENTAG erhältlich.

AUTOHAUSWURZ

www.autohauswurz.de

Dürschnitz 2 - 95448 Bayreuth - Tel. 0921/792440



Terminvorschau: Regionaler Künstlermarkt 2013

Herbstzeit - Am Sonntag, den **03. November 2013** veranstaltet der Verein für Regionalentwicklung „Rund um die Neubürg - Fränkische Schweiz e.V.“ den **11. regionalen**

Künstlermarkt. Veranstaltungsort ist dieses Jahr in **Glashütten**. Der Künstlermarkt findet in der **Schule und Mehrzweckhalle** in Glashütten statt.

Künstler und Künstlerinnen aus der Region bieten Bilder, Marmeladen, Schmuck, Buchbindearbeiten, Handarbeiten, Fotos, Kalender, Bücher, Glas usw. an. Ebenso wird ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm mit Vorführungen und Mitmachaktionen geboten. Für das leibliche Wohl sorgt die „Freiwillige Feuerwehr Glashütten“.

Der Eintritt ist frei!

Also: Termin vormerken! Weitere Infos unter www.neubuerg.de



Kennen Sie schon? ... Kindererlebnisweg im Zauberwald ... Aufregend durch den Wald



„Wer findet den Schatz der Bachprinzessin?“ lautet der Titel des Märchens vom Kindererlebnisweg in Mengersdorf, nahe der Therme Obersees. Seit 2004 kann der 1 km lange Waldweg bestaunt werden. Besucher werden durch 10 Märchentafeln und 8 Spielstationen in eine Fantasiewelt entführt.

Grundlage des Kindererlebnisweges ist ein eigens dafür geschriebenes Märchen, das auf heimischen Sagen der Region beruht. Das Märchen und die Bilder stammen von der Hollfelder Künstlerin Hilde Zielinski.

Die Hauptpersonen sind der Schäfer Jakob mit seinem Hund Hans, die Bachprinzessin „Schneeglöckchen“ und das Holzmännlein. Spielort ist der große, undurchdringliche Zauberwald am Fuße der Neubürg, auf der ein wunderschönes Schloss steht. Auf der Suche nach seinem Hund entdeckt

Jakob die Bachprinzessin. Um die Prinzessin und den Schatz zu finden, muss Jakob einige Prüfungen bestehen. Diese Prüfungen können die Kinder auf dem Weg spielend nacherleben.

Der Weg ist für Kinder ab 3-Jahren geeignet, mit dem Kinderwagen und für ältere Personen ist dies leicht begehbar. Der Weg dauert ca. 45 Minuten.

Infos unter: www.neubuerg.de



Verein für Regionalentwicklung „Rund um die Neubürg - Fränkische Schweiz e.V.“

Ihr Regionalmanagerin Claudia Rabe

Erreichbar:

Bahnhofstraße 35, 95490 Mistelgau

Tel: 09279-923 241, info@neubuerg.de

• Ahornthal • Aufseß • Eckersdorf • Gesees • Glashütten • Hollfeld • Hummeltal • Mistelgau • Mistelbach • Plankenfels • Waischenfeld • Zweckverband Therme Obersees • Förderverein Region Neubürg e.V.